



REPUBBLICA DI SAN MARINO

DECRETO CONSILIARE 3 agosto 2020 n.129

**Noi Capitani Reggenti
la Serenissima Repubblica di San Marino**

*Visto il combinato disposto dell'articolo 5, comma 3, della Legge Costituzionale n.185/2005 e dell'articolo 11, comma 2, della Legge Qualificata n.186/2005;
Vista la delibera del Consiglio Grande e Generale n.28 del 24 luglio 2020;
ValendoCi delle Nostre Facoltà;
Promulghiamo e mandiamo a pubblicare:*

ADESIONE AL TERZO PROTOCOLLO ADDIZIONALE GENERALE SUI PRIVILEGI E LE IMMUNITÀ DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Articolo Unico

Piena ed intera esecuzione è data al Terzo Protocollo Addizionale generale sui privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa (Allegato A), fatto a Strasburgo il 6 marzo 1959, a decorrere dall'entrata in vigore dello stesso, in conformità a quanto disposto dall'articolo 17 del medesimo.

Dato dalla Nostra Residenza, addì 3 agosto 2020/1719 d.F.R.

I CAPITANI REGGENTI
Alessandro Mancini – Grazia Zafferani

**IL SEGRETARIO DI STATO
PER GLI AFFARI INTERNI**
Elena Tonnini



COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

THIRD PROTOCOL

to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

The governments signatory hereto, being members of the Council of Europe, signatories of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe or Parties to the said Agreement and, at the same time, members of the Council of Europe Resettlement Fund¹ for National Refugees and Over-Population;

Having regard to the provisions of Articles I and IX (g) of the Articles of Agreement of the aforesaid Fund;

Having regard to Article 40 of the Statute of the Council of Europe;

Desirous of defining the legal regime of the property, assets and operations of the Resettlement Fund, and the legal status of its organs and officials;

Considering that it is necessary to facilitate the realisation of the statutory purposes of the Fund by the most generous possible reduction in direct or indirect taxation affecting the operations of the Fund and borne ultimately by the beneficiaries of loans granted by the Fund;

Desirous of supplementing, in respect of the Resettlement Fund, the provisions of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe,

Have agreed as follows:

PART I

ARTICLES OF AGREEMENT, PERSONALITY, CAPACITY

Article 1

The Articles of Agreement of the Council of Europe Resettlement Fund, as approved by the Committee of Ministers in Resolution (56) 9, or as amended by the aforesaid Committee, or by the Governing Body acting within the limits laid down in Article IX (h) of the said Articles of Agreement, shall be an integral part of the present Protocol.

The Council of Europe Resettlement Fund shall possess juridical personality and, in particular, the capacity:

- i. to contract;
- ii. to acquire and dispose of immovable and movable property;
- iii. to institute legal proceedings;
- iv. to carry out any transaction related to its statutory purposes.

The operations, acts and contracts of the Resettlement Fund shall be governed by this Protocol, by the Articles of Agreement of the Fund and by regulations issued in pursuance of the said Articles of Agreement. In addition, a national law may be applied in a particular case, provided that the Fund expressly agrees thereto and that such law does not derogate from this Protocol or from the said Articles of Agreement.

N.B. Since the entry into force on 1 November 1999 of the decision of the Governing Board of 28 June 1999 on the change of the name of the Institution, the reference to the "Council of Europe Resettlement Fund" should be read as a reference to the "Council of Europe Development Bank".

N.B. Since the entry into force of the Articles of Agreement approved in 1993, all references to the "Governing Body" should be read as references to the "Governing Board".

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

PART II

COURTS, PROPERTY, ASSETS, OPERATIONS

Article 2

Any competent court of a Member of the Fund or of a State in whose territory the Fund has contracted or guaranteed a loan may hear suits in which the Fund is a defendant.

Nevertheless:

- i. No action shall be brought in such courts, either against the Fund by a Member or persons acting for or deriving claims from a Member, or by the Fund against a Member or the persons aforesaid;
- ii. Differences arising out of any loan or guarantee contract concluded by the Fund with a Member or with any other borrower approved by that Member shall be settled by arbitration in accordance with procedure laid down in the said contract. Differences arising out of any loan or guarantee contract signed by the Fund shall be settled by arbitration procedure under arrangements specified in the Loan Regulations drawn up in pursuance of Article X, Section I (d), of the Articles of Agreement of the Fund.

Article 3

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from all forms of seizure, attachment or execution before the delivery against the Fund of an enforceable judgement which can not longer be disputed by common remedies at law.

Enforcement of awards by execution, where such awards result from arbitration in accordance with the third paragraph of Article 2 shall, in the territory of Members of the Fund, take place through the legal channels prescribed in each such Member State and after endorsement with the executory formula customary in the State in whose territory the award is to be executed; for the purpose of such endorsement, no check shall be required other than verification that the award is authentic, that it conforms to the rules concerning competence and procedure set forth in the Loan Regulations of the Fund and that it does not conflict with a final judgement passed in the country concerned. Each signatory shall, on deposit of its instrument of ratification, notify the other signatories through the Secretary General of the Council of Europe what authority is competent under its laws to discharge this formality.

Article 4

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of distraint by executive or legislative action.

The buildings and premises used for the operations of the Fund, and also its archives, shall be inviolable.

Article 5

To the extent necessary to the achievement of its statutory purposes the Fund may:

- a. hold currency of any kind and operate accounts in any currency;
- b. freely transfer its funds through banking channels from one country to another or within any country and convert any currency held by it into any other currency.

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

In exercising its rights under this Article, the Fund shall pay due regard to any representations made to it by the Government of any Member.

Article 6

The property and assets of the Fund shall be free from restrictions, regulations, controls and moratoria of any nature.

Article 7

The Resettlement Fund and its assets, income and other property shall be exempt from all direct taxes.

The Resettlement Fund shall be exempt from all taxes in the territory of Members of the Fund in respect of transactions and operations relating to loans contracted by the Fund with a view to applying their proceeds, in accordance with its purpose, to the needs of refugees and surplus population or relating to loans granted or guaranteed by the Fund in accordance with its statutory provisions.

The Fund shall not be granted exemption from any rates, taxes or dues which are merely charges for public utility services.

Member Governments shall, whenever possible, make appropriate arrangements for:

- a. exemption from taxes on income derived from interest on bonds issued or loans contracted by the Fund;
- b. the remission or return of excise duties and taxes which form part of the price to be paid for movable or immovable property or of the payment for services rendered, when the Fund, for official purposes, is making substantial purchases or procuring services the total cost of which includes such excise duties and taxes.

No tax of any kind shall be levied on any security or bond issued or guaranteed by the Fund (or any dividend or interest thereon) by whomsoever held:

- a. which discriminates against such security or bond solely because it is issued or guaranteed by the Fund; or
- b. if the sole legal basis for such tax is the place or currency in which the security or bond is issued, guaranteed, made payable or paid, or the location of the headquarters or of any office or place of business maintained by the Fund.

Article 8

The Fund shall be exempt from all customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles required for its official use, unless such prohibition or restrictions have been imposed for reasons of ordre public, safety or health. Articles imported under exemption will not be disposed of in any way in the country into which they are imported, except under conditions approved by the Government of that country.

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

PART III**ORGANS**

Article 9

The organs referred to in Article VIII of the Articles of Agreement of the Fund shall enjoy in the territory of each Member State, for their official communications, treatment at least as favourable as that accorded by that Member to diplomatic missions of any other Government. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the organs of the Fund.

Article 10

Members of the Governing Body, the Administrative Council and the Auditing Board shall be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity and within the limit of their authority. They shall continue to enjoy such immunity after their terms of office have expired. In addition, they shall be accorded the same immunities from immigration restrictions and alien registration requirements and the same exchange and travel facilities as are accorded by members to representatives of other Governments of the Fund having comparable rank. Sums paid to them in respect of expenses necessarily incurred in the discharge of their duties shall be exempt from taxation.

Article 11

The privileges and immunities are accorded to the individuals mentioned in Article 10 not for their own personal benefit, but in order to safeguard the independent exercise of their functions. Consequently, a member not only has the right, but is in duty bound, to waive the immunity of its representatives in any case where, in the opinion of the member, immunity would impede the course of justice, and where it can be waived without prejudice to the purpose for which it is accorded.

Article 12

- a. The provisions of Articles 10 and 11 may not be invoked by a representative against the authorities of the state of which he is or has been the representative;
- b. Articles 10, 11 and 12(a) shall apply equally to deputy representatives, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

PART IV**OFFICIALS**

Article 13

The Governor and officials of the Fund shall be accorded the privileges and immunities specified in Article 18 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe.

The Governor will specify the categories of officials to which the provisions of the aforesaid Article shall apply.

The communications specified in Article 17 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe shall be made by the Secretary General of the Council in respect of the Governor and also of the officials referred to in the preceding paragraph.

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

The Secretary General, after consulting the Governor, shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in any case where he considers that immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the satisfactory operation of the Fund. In the case of the Governor, the Governing Body of the Fund shall have the right to waive immunity.

PART V**APPLICATION OF THE AGREEMENT**

Article 14

The Governments of Member States of the Fund undertake to seek such constitutional authority as may be necessary to fulfil the statutory obligations assumed by those States *vis-à-vis* the Resettlement Fund. They undertake likewise to seek such authority in good time in order to be able to fulfil any undertakings into which they may have entered as borrower or guarantor, in accordance with Article VI, Section 3, of the Articles of Agreement of the Resettlement Fund.

Article 15

The Fund may conclude with any Member State special agreements on the detailed application of the provisions of the present Protocol, supplementing the said provisions or derogating from those of Article 13 above. It may likewise conclude agreements with any State which is not a member of the Fund, modifying the application of the provisions of the present Protocol so far as that State is concerned.

PART VI**FINAL CLAUSES**

Article 16

The present Protocol shall be ratified and the instruments of ratification deposited with the Secretary General of the Council of Europe. It shall enter into force as soon as three signatories representing at least one-third of the Fund's holdings have deposited their instruments of ratification. For the other Members of the Fund it shall enter into force on the date when their respective instruments of ratification are deposited.

Nevertheless, pending the entry into force of this Protocol in accordance with the foregoing paragraph, the signatories agree, in order not to delay the satisfactory operation of the Fund, to apply the Protocol provisionally from 1st September 1958, or, at latest, from the date of signature, to the extent compatible with their constitutional rules.

Article 17

Any Government which becomes a Member of the Resettlement Fund after the signature of the present Protocol may accede thereto by depositing an instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe. Such accession shall become effective on the date of deposit if this takes place after the Protocol has entered into force, and upon the date of such entry into force if the accession takes place prior to that date.

Any Government which has deposited an instrument of accession before the entry into force of the Protocol shall immediately apply the latter provisionally, to the extent compatible with its constitutional rules.

Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe

Ratifications in accordance with Article 17
Ratifications conformément à l'article 17

Luxembourg	13.09.1960	Luxembourg
Greece	29.05.1961	Grèce
Belgium	26.10.1962	Belgique
Italy	15.03.1963	Italie
Germany	08.08.1963	Allemagne
Cyprus	30.11.1967	Chypre
Iceland	16.02.1971	Islande
Switzerland	13.12.1973	Suisse
Turkey	16.01.1975	Turquie
Malta	07.06.1977	Malte
France	10.03.1978	France
Netherlands	08.08.1978	Pays-Bas
Liechtenstein	11.12.1979	Liechtenstein
Denmark	05.10.1989	Danemark
Sweden	18.09.1992	Suède
Spain	16.12.1996	Espagne
Slovenia	18.03.1997	Slovénie
Croatia	11.10.1997	Croatie
Estonia	17.12.1998	Estonie
Lithuania	19.10.2000	Lituanie
Latvia	14.12.2000	Lettonie
Czech Republic	09.02.2001	République tchèque
Hungary	02.09.2004	Hongrie
Bosnia-Herzegovina	17.11.2005	Bosnie-Herzégovine
Georgia	25.03.2008	Géorgie
Bulgaria	31.10.2008	Bulgarie
Finland	04.08.2016	Finlande
Republic of Moldova	02.09.2016	République de Moldova
Slovak Republic	21.10.2016	République slovaque
Romania	14.02.2017	Roumanie
Ireland	18.04.2017	Irlande
Poland	17.12.2018	Pologne

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Serie dei Trattati Europei - n° 28

Terzo Protocollo addizionale all'Accordo generale su i privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa

Strasburgo, 6 marzo 1959

Traduzione ufficiale della Cancelleria federale della Svizzera

I Governi firmatari, Membri del Consiglio d'Europa, firmatari dell'Accordo generale su i privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa o Parti di questo Accordo e nel contempo Membri del Fondo di ristabilimento del Consiglio d'Europa per i rifugiati nazionali e gli eccedenti di popolazione;

Considerate le disposizioni degli articoli I e IX (g) dello Statuto di detto Fondo;

Considerato l'articolo 40 dello Statuto del Consiglio d'Europa;

Desiderosi di precisare il regime giuridico dei beni, averi e operazioni e lo statuto giuridico degli organi e degli agenti del Fondo di Ristabilimento;

Considerato che, a tal proposito, è necessario che la realizzazione degli scopi statutari del Fondo sia facilitata dalla riduzione più ampia possibile degli aggravii fiscali che pesano direttamente o indirettamente sulle operazioni del Fondo e che, definitivamente ricadono sui beneficiari dei prestiti accordati dal Fondo;

Desiderosi di completare le disposizioni dell'Accordo generale su i privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa per quel che concerne il Fondo di Ristabilimento,

hanno convenuto quanto segue:

Titolo I – Statuto, personalità e capacità

Articolo 1

Lo Statuto del Fondo di Ristabilimento del Consiglio d'Europa, approvato con Risoluzione (56) 9 del Comitato dei Ministri, o emendato, sia da quest'ultimo, sia dal Comitato di Direzione che agisce nell'ambito dell'articolo IX (h) di questo Statuto, è parte integrante del presente Protocollo.

Il Fondo di Ristabilimento del Consiglio d'Europa ha piena personalità giuridica e specificatamente ha capacità di:

- i contrattare;
- ii acquistare e alienare diritti, e beni mobili e immobili;
- iii stare in giustizia;
- iv effettuare tutte le operazioni relative agli scopi statutari.

Le operazioni, gli atti e i contratti del Fondo di Ristabilimento sono retti dal presente Protocollo, dallo Statuto del Fondo e dalle disposizioni regolamentari prese conformemente a tale Statuto. Il Fondo può inoltre consentire espressamente l'applicazione sussidiaria d'una legge nazionale, sempre che questa non deroghi al presente Protocollo e a detto Statuto.

Titolo II – Giurisdizione, beni, averi, operazioni

Articolo 2

Ogni giurisdizione competente d'uno Stato membro del Fondo o di uno Stato dove il Fondo ha contratto o garantito un prestito, può decidere delle controversie nelle quali il Fondo è parte convenuta.

Tuttavia:

- i nessuna azione potrà essere intentata davanti a tali giurisdizioni, sia contro il Fondo da parte di uno Stato membro o da parte di persone agenti in nome di detto Stato o facenti valere diritti ceduti da quest'ultimo, sia da parte del Fondo contro uno Stato membro o contro le persone citate;
- ii le controversie nate da contratti di prestito o di garanzia di prestito conclusi dal Fondo con uno Stato membro o con un altro assuntore di prestito riconosciuto da questo Stato, saranno regolate con una procedura arbitrale stabilita nei detti contratti. Le controversie nate da contratti di mutuo o di garanzia sottoscritti dal Fondo, saranno regolate mediante ricorso a una procedura arbitrale le cui modalità sono definite dal Regolamento dei Mutui emanato in applicazione dell'articolo X, sezione 1 (d), dello Statuto del Fondo.

Articolo 3

I beni e gli averi del Fondo, ovunque si trovino e qualunque ne sia il possessore, sono sottratti a qualsiasi forma di pignoramento, sequestro o esecuzione prima che contro il Fondo sia stato reso un giudizio esecutivo non più suscettibile d'essere impugnato con i mezzi ordinari di ricorso.

L'esecuzione forzata, sul territorio degli Stati membri del Fondo, delle sentenze pronunciate in seguito a una delle procedure arbitrali previste all'articolo 2 capoverso 3 è effettuata secondo le vie di diritto in vigore in ciascuno degli Stati e dopo che sarà stata apposta – senz'altro controllo di quello della verifica dell'autenticità di queste sentenze, della loro conformità alle regole di competenza e procedura stabilite dal Regolamento dei Mutui del Fondo, e dell'assenza di contraddizione fra le dette sentenze e un giudizio definitivo intervenuto nel paese interessato – la formula esecutoria usata nello Stato sul cui territorio la sentenza deve essere eseguita. Ogni firmatario al momento del deposito del proprio strumento di ratificazione, notificherà agli altri firmatari, tramite il Segretario Generale del Consiglio d'Europa, quale sia, secondo la legislazione del proprio paese, l'autorità competente preposta a tale formalità.

Articolo 4

I beni e gli averi del Fondo, ovunque si trovino e qualunque ne sia il possessore, saranno esenti da perquisizione, requisizione, confisca, espropriazione e ogni altra forma di coercizione ordinata dal potere esecutivo o dal potere legislativo.

Gli edifici e i locali utilizzati per il funzionamento dei servizi del Fondo così come l'archivio di quest'ultimo sono inviolabili.

Articolo 5

Nella misura necessaria alla realizzazione dello scopo statutario, il Fondo di Ristabilimento può:

- a possedere valute d'ogni sorta e avere conti in qualunque moneta;
- b trasferire liberamente per via bancaria i suoi fondi da un paese a un altro o nell'interno di ogni paese, e convertire in qualsiasi moneta ogni valuta che possiede.

Nell'esercizio dei diritti previsti da questo articolo, il Fondo di Ristabilimento terrà conto di tutte le osservazioni che gli fossero fatte dal Governo di qualsiasi Stato membro.

Articolo 6

I beni e gli averi del Fondo sono esenti da restrizioni, regolamento, controllo o moratoria di qualsiasi natura.

Articolo 7

Il Fondo di Ristabilimento, i suoi averi, redditi e altri beni sono esenti da ogni imposta diretta.

Il Fondo di Ristabilimento è esonerato da ogni imposta, negli Stati membri del Fondo, sulle transazioni o operazioni relative ai prestiti che il Fondo contrae per devolverne il prodotto, conformemente al proprio scopo, alle necessità dei rifugiati e degli eccedenti di popolazione e ai mutui che consente o che garantisce alle condizioni statutarie previste.

Nessuna esenzione è accordata al Fondo per quel che concerne imposte, tasse e diritti corrispondenti alla pura remunerazione di servizi di pubblica utilità.

I Governi degli Stati membri prendono, ogni volta che ciò è loro possibile, le disposizioni adeguate in vista:

- a dell'esenzione dalle imposte sui redditi spettanti agli interessi delle obbligazioni emesse o dei prestiti contratti dal Fondo;
- b della remissione o del rimborso del montante dei diritti indiretti e delle tasse facenti parte del prezzo dei beni immobili o mobili o di quello di prestazioni di servizi quando il Fondo, per il suo uso ufficiale, effettua acquisti importanti o beneficia di servizi il cui prezzo comprende diritti e tasse di tale natura.

Nessuna imposta di alcun tipo sarà percepita sui valori o sulle obbligazioni emessi o garantiti dal Fondo (compresi i dividendi o gli interessi relativi) qualunque ne sia il possessore:

- a se questa imposta costituisce una misura discriminatoria contro un tal valore o una tale obbligazione per il solo fatto che essi sono stati emessi o garantiti dal Fondo; o
- b se la sola base giuridica di una tale imposta è il luogo o la valuta nella quale il valore o l'obbligazione sono emessi o garantiti, resi pagabili o pagati o ancora il luogo della sede, di ogni ufficio o centro operativo del Fondo.

Articolo 8

Il Fondo è esente da ogni diritto doganale, proibizione e restrizione d'importazione per le cose destinate al suo uso ufficiale a meno che tali proibizioni o restrizioni non siano state dettate da ragioni d'ordine pubblico, di sicurezza pubblica e di salute pubblica. Gli articoli importati in franchigia non saranno tuttavia ceduti a titolo qualsiasi sul territorio del paese nel quale saranno stati introdotti, se non nelle condizioni accordate dal Governo di tale paese.

Titolo III – Organi

Articolo 9

Gli organi designati all'articolo VIII dello Statuto del Fondo godono sul territorio di ogni Stato membro, per le loro comunicazioni ufficiali, un trattamento almeno favorevole quanto quello accordato da questo Membro alle missioni diplomatiche di ogni altro governo. La corrispondenza ufficiale o le altre comunicazioni ufficiali degli organi del Fondo non possono essere sottoposte a censura.

Articolo 10

I membri del Comitato di Direzione, del Consiglio d'Amministrazione e dei Comitato di Sorveglianza godono dell'immunità di giurisdizione per gli atti compiuti dagli stessi, compresi le parole e gli scritti, nella loro qualità ufficiale e nel limite delle loro competenze. Tale immunità continuerà a essere loro accordata anche a espirazione del mandato. Essi beneficiano inoltre, per quel che concerne le restrizioni all'immigrazione, la registrazione degli stranieri, il regolamento di cambio e le agevolazioni di viaggio, dello stesso trattamento di quello accordato dagli Stati membri ai rappresentanti di altri Governi del Fondo che possiedono uno statuto equivalente. Le somme loro concesse in spese di rappresentanza o le spese inerenti all'esercizio delle loro funzioni non sottostanno ad alcuna imposizione fiscale.

Articolo 11

Le immunità e i privilegi sono accordati alle persone designate all'articolo 10 non per loro utilità personale, ma per assicurare piena indipendenza all'esercizio del loro ufficio. In conseguenza un Membro non ha soltanto il diritto, ma il dovere di levare l'immunità del proprio rappresentante in tutti i casi dove, a suo parere, l'immunità impedisse di far giustizia e possa essere levata senza nuocere allo scopo per cui è concessa.

Articolo 12

- a Le disposizioni degli articoli 10 e 11 più sopra non sono opponibili alle autorità dello Stato di cui la persona è o è stata il rappresentante.
- b Gli articoli 10, 11 e 12 (a) si applicano in uguale misura ai rappresentanti aggiunti, consiglieri, periti tecnici e segretari di delegazione.

Titolo IV – Agenti

Articolo 13

Il Governatore del Fondo e gli agenti del Fondo godono dei privilegi ed immunità previsti all'articolo 18 dell'Accordo generale concernente i privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa.

Il Governatore determinerà le categorie degli agenti alle quali s'applicano, completamente o in parte, le disposizioni di detto articolo.

Le comunicazioni previste all'articolo 17 dell'Accordo generale concernente i privilegi e le immunità del Consiglio d'Europa saranno fatte dal Segretario Generale del Consiglio d'Europa per quel che concerne sia il Governatore sia gli agenti menzionati al capoverso precedente.

Il Segretario Generale, dopo aver consultato il Governatore, può e deve levare l'immunità accordata ad un agente in tutti i casi dove, a suo parere, l'immunità impedisse l'esercizio normale della giustizia e possa essere levata senza nuocere al buon funzionamento del Fondo. Il Comitato della Direzione del Fondo è competente per decidere di levare le immunità al Governatore.

Titolo V – Applicazione dell'Accordo

Articolo 14

I Governi degli Stati membri del Fondo s'impegnano a sollecitare le autorizzazioni costituzionali che fossero eventualmente necessarie per far fronte agli obblighi statuari che questi Stati assumono nei confronti del Fondo di Ristabilimento. Essi s'impegnano altresì a sollecitare in tempo utile dette autorizzazioni onde poter soddisfare gli impegni contratti a titolo di assuntore di prestito o di garante, conformemente alla sezione 3 dell'articolo VI dello Statuto del Fondo di Ristabilimento.

Articolo 15

Il Fondo potrà concludere con ogni Stato membro degli accordi speciali precisando le modalità d'applicazione delle disposizioni del presente Protocollo, completando tali disposizioni o derogando a quelle dell'articolo 13 più sopra. Esso può inoltre concludere accordi con ogni Stato non membro del Fondo di Ristabilimento per regolare l'applicazione delle disposizioni di questo Protocollo nel relativo Stato.

Titolo VI – Disposizioni finali

Articolo 16

Il presente Protocollo sarà ratificato e gli strumenti di ratificazione saranno depositi presso il Segretario Generale del Consiglio d'Europa. Esso entrerà in vigore dopo il deposito dello strumento di ratificazione da parte di tre firmatari rappresentanti almeno il terzo dei titoli del Fondo. Per gli altri Membri del Fondo, il Protocollo entrerà in vigore alla data di deposito dello strumento di ratificazione di ciascuno.

Tuttavia, nell'attesa dell'entrata in vigore del Protocollo secondo le condizioni previste nel precedente paragrafo, i firmatari convengono, per evitare ogni ritardo del buon andamento del Fondo di Ristabilimento, d'applicarlo temporaneamente il 1° settembre 1958 o il più tardi a contare dalla firma, nella misura compatibile con le regole costituzionali di ciascuno.

Articolo 17

Ogni Governo divenuto, dopo la firma del presente Protocollo, Membro del Fondo, può aderire al Protocollo depositando uno strumento d'adesione presso il Segretario Generale del Consiglio d'Europa. Tale adesione avrà effetto alla data del deposito qualora l'adesione ha avuto luogo dopo l'entrata in vigore del Protocollo e alla data dell'entrata in vigore del Protocollo qualora l'adesione fosse anteriore.

Ogni Governo che ha depositato uno strumento d'adesione prima dell'entrata in vigore del Protocollo, lo applicherà subito, temporaneamente, nella misura compatibile con le proprie regole costituzionali.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti, hanno firmato il presente Protocollo.

Fatto a Strasburgo, il 6 marzo 1959, nelle lingue francese e inglese, i cui testi fanno egualmente fede, in un solo esemplare, che sarà depositato nell'archivio del Consiglio d'Europa. Il Segretario Generale ne comunicherà copie, certificate conformi, a tutti i Governi firmatari o aderenti.